

AGENZIA PROVINCIALE  
PER LA  
RAPPRESENTANZA NEGOZIALE

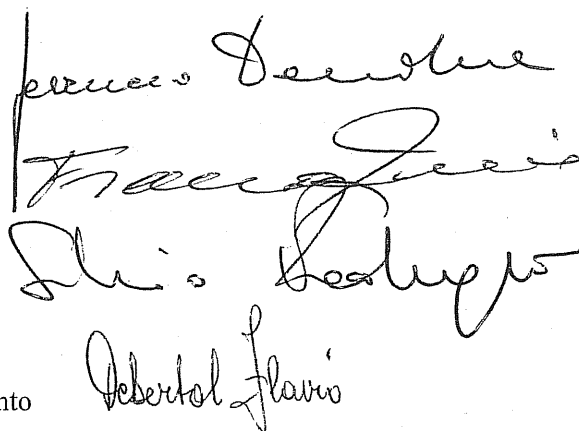
A seguito della deliberazione di Giunta provinciale n. 1978 di data 11 agosto 2003, ai sensi della quale l'A.P.R.A.N. è stata autorizzata a sottoscrivere in via definitiva il testo concordato dell'Accordo collettivo provinciale di lavoro preliminare del personale dell'area non dirigenziale del Servizio sanitario provinciale per il periodo contrattuale 2002/2005 – biennio economico 2002/2003, il giorno 12 agosto 2003, nella sala vetri di Piazza Fiera, n. 3, a Trento, ha avuto luogo l'incontro tra l'Agenzia provinciale per la rappresentanza negoziale, composta da:

sig. Ferruccio Demadonna - presidente

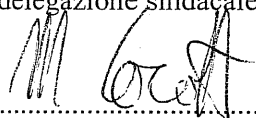
dott. Franco Zeni - componente

dott. Silvio Fedrigotti - componente


dott. Flavio Debertol - componente aggiunto



e la delegazione sindacale, composta da:

  
.....


per la C.G.I.L. F.P. ~~e Sanità~~

  
.....

per la C.I.S.L. FPS e Sanità

  
.....

per la U.I.L. - Sanità

  
.....

per il Nursing Up

  
.....

per la Fe.N.A.L.T.

Al termine della riunione le parti hanno sottoscritto l'Accordo collettivo provinciale di lavoro preliminare del personale dell'area non dirigenziale del Servizio sanitario provinciale per il periodo contrattuale 2002/2005 – biennio economico 2002/2003.

# **IPOTESI DI ACCORDO COLLETTIVO PROVINCIALE DI LAVORO PRELIMINARE DEL PERSONALE DELL'AREA NON DIRIGENZIALE DEL SERVIZIO SANITARIO PROVINCIALE PER IL PERIODO CONTRATTUALE 2002/2005 - BIENNIO ECONOMICO 2002/2003**

## **Premessa**

Il presente contratto provinciale si caratterizza quale "accordo preliminare" per il periodo contrattuale 2002/2005 – biennio economico 2002/2003 – orientato alla soluzione tempestiva di fattispecie contrattuali aventi carattere di priorità, secondo quanto disposto dalle direttive della Giunta Provinciale approvate con deliberazione n. 1280 del 30 maggio 2003.

In attesa della stipulazione del contratto provinciale di lavoro per il periodo 2002-2005 secondo quanto disposto dall'art. 54 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, l'Azienda Sanitaria provinciale darà applicazione al presente accordo preliminare nei limiti di spesa in questo definiti e secondo le finalità stabilite.

## **Art. 1**

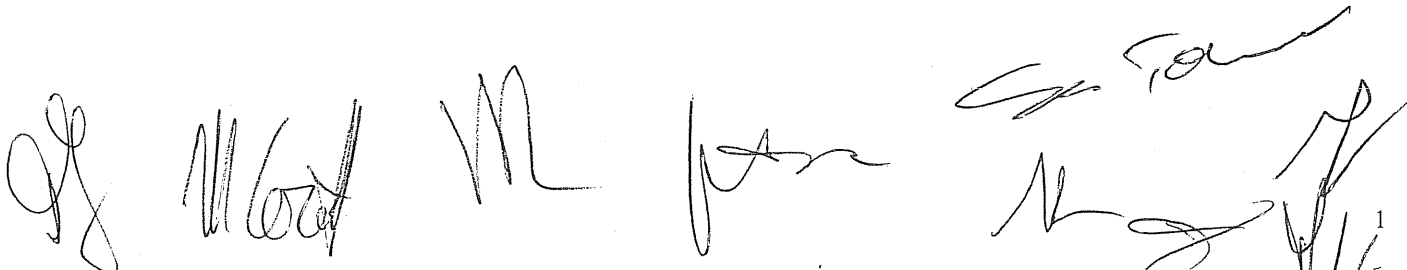
### **Incremento economico stipendiale**

1. In via transitoria e a titolo di anticipazione rispetto ai futuri miglioramenti contrattuali, a tutto il personale in servizio appartenente all'area del personale non dirigenziale con decorrenza 1° gennaio 2002 e 1° gennaio 2003 sono corrisposti gli incrementi stipendiali di cui alla tabella dell'Allegato B).
2. Per gli incrementi economici stipendiali di cui al comma 1 all'Azienda viene assegnato un importo pari a € 2.662.250,00 (oneri riflessi compresi) per l'anno 2002 e un importo pari a € 4.896.000,00 (oneri riflessi compresi) per l'anno 2003.

## **Art. 2**

### **Prestazioni orarie aggiuntive**

1. Al fine di fronteggiare situazioni di carenza assistenziale e nel tentativo di individuare forme e modalità innovative di svolgimento di prestazioni professionali al di fuori del normale orario di lavoro, continua a trovare applicazione quanto disposto dagli artt. 7 e 8 dell'Accordo provinciale relativo al biennio economico 2000-2001 sottoscritto il 1° luglio 2002. A tal fine gli eventuali risparmi dei finanziamenti annui disposti dal precedente contratto per le prestazioni professionali aggiuntive sono trasferiti all'anno 2003 e incrementati per il medesimo anno di € 1.000.000,00 (oneri riflessi compresi), onde fronteggiare i costi derivanti dal presente articolo. Nel caso non siano completamente utilizzate, le risorse residue sono trasferite agli anni successivi.



C.C.P.L. 2002-2005 del comparto del personale del Servizio sanitario nazionale - area non dirigenziale -  
Biennio economico 2002 - 2003

CATEGORIA	Incrementi mensili lordi dec. 1.1.2002	Incrementi mensili lordi dec. 1.1.2003
	(A)	(B) riassorbe precedente aumento
A	23,04	40,96
B	24,26	43,13
B livello super	25,82	45,90
C	27,28	48,50
D	29,75	52,89
D livello super	32,20	57,25

CATEGORIA	Incrementi mensili lordi dec. 1.1.2002	Incrementi mensili lordi dec. 1.1.2003
	(A)	(B) riassorbe precedente aumento
A	44.609	79.311
B	46.974	83.514
B livello super	49.991	88.878
C	52.826	93.919
D	57.605	102.416
D livello super	62.351	110.854

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the left and several smaller ones on the right.



Associazione Nazionale Sindacato Professionisti Sanitari della Funzione Infermieristica  
Via Cristoforo Colombo, 193 - Roma, 00147  
TeleFax 06 5123395 Numero Verde : 800 95 95 29  
Indirizzi internet: [www.nursingup.it](http://www.nursingup.it) (con accesso ai siti regionali)  
E/Mail [nurser@tin.it](mailto:nurser@tin.it) - [nursingup@libero.it](mailto:nursingup@libero.it)  
COORDINAMENTO RSA TRENTO - Via Brennero 157/7 - tel/fax 0461/420996 - 348/4080906  
<http://www.nursingup.tn.it> - [segreteria@nursingup.tn.it](mailto:segreteria@nursingup.tn.it)

*Alla cortese attenzione*

Trento, 1 agosto 2003

Presidente APRAN  
Ferruccio Demadonna  
PAT

Oggetto: Dichiarazione a verbale all'accordo collettivo provinciale di lavoro PRELIMINARE del personale dell'area non dirigenziale del SSP, CCPL 2002-2005 - biennio economico 2002-2003.

La scrivente OS dichiara di siglare l'accordo in oggetto per poter assicurare **un primo incremento economico stipendiale** (la piattaforma di Nursing up propone un tasso di almeno il 6,5% per la determinazione dell'inflazione reale) e, ai professionisti dell'Infermieristica, anche **il rifinanziamento (euro 1.000.000,00)** delle prestazioni aggiuntive, (indicato dal Nursing up presso le Istituzioni come l'"emergenza prioritaria", da apporre come premessa alla contrattazione provinciale con le dovute integrazioni, *vedi delibera 1280*); contemporaneamente sollecita però l'APRAN, affinché *all'apertura del tavolo contrattuale attinente al CCPL 2002-2005*, venga immediatamente dato **integrale compimento ai contenuti della delibera provinciale n. 1280, relativamente a tutti i punti inerenti le prestazioni aggiuntive** (come del resto prospettate in prima battuta nell'art. 2 comma 1 - a, b, c - e comma 2 dell'ipotesi di accordo collettivo provinciale preliminare elaborato dall'APRAN) **compreso il rifinanziamento delle prestazioni aggiuntive previsto per l'anno 2004 (euro 2.400.000,00).**

Per quanto riguarda nello specifico l'attribuzione delle **prestazioni aggiuntive ai Coordinatori** (da **espletare nel ruolo di coordinamento**, come previsto dalle direttive contenute nella delibera in questione) Nursing up si riserva ampia azione di tutela, che potrà concretamente evolvere anche in azioni di lotta sindacale.

*Distinti saluti*

Consigliere regionale

Silvana Abram



FEDERAZIONE ITALIANA  
LAVORATORI  
FUNZIONE PUBBLICA

38100 TRENTO  
VIA MUREDEI N. 8  
CONDOMINIO ZETA

CENTRALINO 0461-303911  
INTERNO F.P. 0461-303942  
FAX F.P. 0461-303941

La F.P. CGIL considera negativamente il fatto che è venuta a mancare l'immediata soluzione del problema del reinquadramento dei coadiutori amministrativi.

Nonostante ciò, in riferimento alla dichiarazione dell'APRAN che definisce l'ipotesi di accordo come acconto per la parte economica che sarà definita in armonia con i contenuti della contrattazione nazionale, decide di sottoscrivere l'accordo preliminare per non far mancare un pur parziale aumento stipendiale ai dipendenti.

A handwritten signature in black ink, consisting of several stylized, overlapping loops and lines.

## NOTA A VERBALE

Il sindacato FENALT intende porre a verbale il suo fermo disappunto per la non integrale e immediata applicazione della delibera della Giunta Provinciale n.1280, soprattutto in riferimento all'art. 3 (riqualificazione dei coadiutori amministrativi) e l'art. 4 (riqualificazione OTA). Ci riserviamo all'apertura del tavolo contrattuale a settembre, di far sì che queste richieste dei lavoratori siano prontamente e correttamente recepite nei CCPL.

Il SEGRETARIO GENERALE

Bruno Boschetti  


invionotaverbale

## Dichiarazione dell'APRAN

L'A.P.Ra.N. conferma che il testo siglato dalle Organizzazioni sindacali fra venerdì 1 agosto e lunedì 4 non contiene differenze nella premessa rispetto al testo proposto nel precedente incontro.

La formulazione della premessa recita:

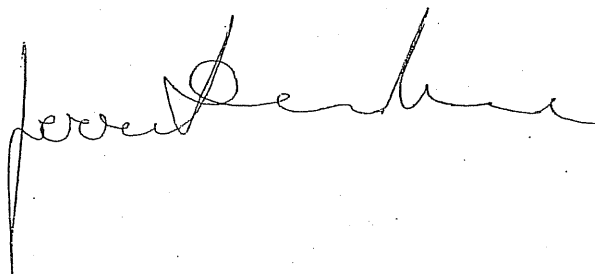
"In attesa della stipulazione del contratto provinciale di lavoro per il periodo 2002-2005, secondo quanto disposto dall'art. 54 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, l'Azienda Sanitaria provinciale darà applicazione al presente accordo preliminare nei limiti di spesa in questo definiti e secondo le finalità stabilite."

Il testo precedente recitava:

"in attesa della stipulazione del contratto nazionale di lavoro per il periodo 2002-2005, in armonia ai cui principi dovrà attenersi la contrattazione provinciale e secondo quanto disposto dall'art. 54 della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7 l'azienda sanitaria provinciale darà applicazione al presente accordo preliminare nei limiti di spesa in questo definiti e secondo le finalità stabilite".

E' l'art. 54 della legge provinciale n. 7 del 3 aprile 1997 che prevede quindi che la contrattazione collettiva provinciale si svolga, per comparti, in armonia con i principi stabiliti dalla contrattazione collettiva nazionale, ed a tale disposizione l'Apran non può che fare riferimento.

Trento, 1 agosto 2003

A handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive name, possibly starting with 'P. De...'. The signature is written on a white background.